

Jens Lisberg



Everything ain't so easy

Jens Lisberg:

Royndir seg á enskum á nýggja bandinum

Nýtt band er komið á marknaðin við Jens Lisberg úr Trongisvági, ið síðstu árin hevur verið sera virkin við tónleikaútgávu. Nýggjasta skotið á stammuni eitur »Everything ain't so easy«

Suðuroyarbólkurin Sputnik hevur verið ein av teimum kendastu og best umtóktu tónleikabólkunum í fleiri ár.

Umframt at hava verið við í Sputnik og eisini verið við til at givið okkurt út saman við hinum í bólkinum, hevur hann roynt seg sjálvur.

Hetta hevur ført til útgávu á føroyskum og eisini okkurt á enskum.

Men hesaferð, nú hann kemur út við bandinum »Everything ain't so easy«, er talan um eina heilføroyska framleiðslu, hóast allir tekstirnir eru á enskum.

Tað allarmesta av tí, ið er á hesum bandinum, hevur Jens Lisberg skrivað sjálvur – bæði orð og lög – men eisini hevur pápin Torbjørn Lisberg verið við til at gjørt nakrar av sangnum. Tvey

av lögnum hevur Hjalti Joensen gjørt.

Hetta er ein rættilig víttfevnandi útgáva, ið ikki bert heldur seg til tað eina slagid av tónleiki. Her er blues, country og annað, so oyruni ikki verða troyttað við tí sama alla tíðina.

Tónleikarar hevur Jens Lisberg góðar aftrat sær: Hjalti Joensen og Hans Carl Hansen spæla guitar, Petur Mohr Reinert spælar bass, Kaj Johannesen trummur, Juel Høgenesen harmoniku og Stamen Stanchev og John Mortensen spæla tangentar. Bakgrundsroddir eru Ingun Jensen, Marner Lisberg og John Mortensen.

Upptøkurnar eru gjørdar í RMS-studio í Saltangará, og REMA syrgir fyri, at bandið kemur út í hvønn krók í landinum.

hj.

Føroyskt band til minnis um John Mogensen:

Gjört um til føroysk viðurskifti

»Altíð, tá vit sita og ballast, er John Mogensen á lofti. Plátuspælarin koyrir, og so sita vit við gittaranum og glasinum. Eitt sovorðið kvøld fyri einum ári síðani byrjaðu Ronnie og eg at tosa um, at stuttligt hevði verið at givið okkurt út á føroyskum eftir John Mogensen. Vit hava nærmast forgudað hann. Tað bleiv so til, at vit eftir einum tíma umsettu tveir sangir, ið vit hildu vera heilt ótrúliga góðar. Men morgunin eftir, tá svøvnurin var gníggjaður úr eygunum, var hvørki høvd ella hali á. Síðani gjørdur vit okkum ómak, og her er nú úrslitið!

Tað er Georg eystan Á, ið við morgunmatarborðið í Studio '93 greiðir frá bandinum »Við alfaravegin«, ið er komið út á øll sölustøðini kring landið í gjár og í dag.

– John Mogensen var altíð politiskur, og kanska serliga í dag hóska tekstir hansara væl til ta støðu, vit eru í her heima á klettunum, nú kreppan ordiliga hevur tikið hvørkratak, sigur Georg.

– Vit hava so við loyvi frá einkjuni eftir John Mogensen, Grethe Mogensen, og Kleinerts Musikforlag, ið umsitur rættindini, flutt nakrar av tekstunum hjá John Mogensen inn í føroysk viðurskifti. Ein av sangnum hevur Gustav Winckler gjørt lag til, og har varð neyðuga loyvið fingið frá einkjuni eftir hann.

Alt rekonstruerað

Georg eystan Á og Ronnie Nielsen, ið saman við Jón Gaasedal hava sett tónleikin saman og gjørt útgávuna klára í allar mátar, hava roynt at fylgt leistinum í upprunainspælingunum so væl sum gjørligt.

– Hvør einasti tóni er rekonstrueraður, so tað skal líkjast tí upprunliga so nógv sum gjørligt, sigur Ronnie.

– Enntá eru fleiri av sangnum so nær sínum upprunliga líki, at tíðin er tann sama sum á donsku útgávu.

uni. Bert í einstøkum førum hava vit brúkt okkurt ljóðfæri at fylla út við, har vit hava hildið grundina verið ov tunna, og bert tann eini sangurin er eitt vers longur á føroyskum, enn hann er á donskum.

Kleinerts Musikforlag, ið umsitur rættindini til sangirnar hjá John Mogensen, ætlar sær at sleppa at hoyra føroysku útgávuna, og síðani verður gjørt av, um hon eisini fer at koma út á fløðu, ið ætlanin eisini er at royna at selja niðri í Danmark.

– Vit ætlaðu at gera eina fløðu beinavegin, men vit gjørdust ov seindir á sjóvarfallinum, sigur Georg.

– Men vit ætla í hvussu er at koma seinni við einari fløðu.

Textirnir eru føroyskaðir á ein serstakan hátt, so teir í fleiri førum beinleiðis eru viðkomandi, tá talan er um føroysk viðurskifti.

Sterkarl enn Oyggjatiðindi

Dømi um hetta eru sangurin um at koma til Føroyar, tí her er olja at finna. Eisini er sangurin um lögtingsmenninar eitt dømi um sang, ið er umskrivaður – á donskum eitur hann »Hvad

tænker de på Christiansborg?»

Men onkrir av tekstunum eru so ógvusliga orðaðir og so skuldsetandi í sínum innihaldi, at tað minnir ikki sært um Oyggjatiðindi.

– Tí eri eg ikki heilt samdur í, sigur Georg.

– Tekstirnir hjá okkum eru hinvegin nógv sterkari enn nakað Oyggjatiðindi. Og eg ivist heldur ikki í, at um lögtingsmenninir høvdu sæð teir áðrenn, so høvdu teir óivað ynskt onkran av teimum bannlýstan.

Fleiri gestir

Tað er Georg eystan Á sjálvur, ið hevur gjørt allar tekstirnar á føroysku útgávuni til minnis um John Mogensen. Jón Gaasedal hevur fært tað allan tónleikin, ið er gjørdur á teldu, meðan tað er Ronnie Nielsen, ið hevur spelt livandi tónleikin – tað er trummur, guitar og bass.

Fleiri gestir eru við á útgávuni. Nevnst kunnu Robert McBirnie, Kán Mouritsen, Sámál Ravnsfjall og so ein ungur argjamaður, ið mestsum av tilvild hugdi inn á gólvið í Studio '93 – hann eitur Birgir Andreassen, og hann er við á einum sang. hj.



Georg eystan Á og Ronnie Nielsen í Studio '93 eru menninir aftan fyri bandið »Við alfaravegin«, ið er gjørt til minnis um kenda danska sangaran John Mogensen, ið doyði fyri fleiri árum síðani

Mynd: Kallmar